|  |  |
| --- | --- |
|  | **安娜•巴比纳** 您好！我叫安娜，是一名汉语翻译。2009年我从罗斯托夫外国语学院英语和汉语翻译专业毕业。完成学业后，我完全被汉语迷住了，于是，我开始在各种语言学校教汉语。与此同时，我曾为俄罗斯各大型公司和企业提供翻译服务，这些公司大都在中国设有分公司。我经常去中国出差，帮助俄罗斯和中国工程师沟通，参加各种展会，主持与中国公司谈判等等。我还曾有机会在一家著名的出版社工作一段时间。我们的外国语文学部与中国出版社联合出版了很多汉语教材，比如《跟我学汉语》、《商务汉语》等等。从那时起，我更加沉浸在汉语当中，研究中国和汉语成为了我生活最大的乐趣。除了研究汉语本身，我还开始了解中国文化，比如茶道、中国民俗服饰、中国传统节日、中国名胜古迹、中国音乐、中国文学等等。我们都清楚地明白，每个国家的文化都对语言有重大的影响，也就是说文化影响语言的特性。现在，汉语已经成为我生活的重要组成部分。我很愿意帮您加深双方相互理解，解决出现的各种问题。感谢您的关注！ |
| 翻译员 |
| **语言*** 英语
* 汉语
* 俄语
 |
| **转移类型*** 笔译
* 交替翻译
 |
| **题目** |

|  |
| --- |
| **工作经验** |

**亮语翻译公司**2016 年 - 至今
*汉语翻译*

在顿河畔罗斯托夫提供口笔译服务。

**《Triple AAA》语言中心**2015 年 - 至今
*汉语教师*

* • 教汉语；
* • 汉语水平考试培训；
* • 为学生办理去中国留学；
* • 为学生办理去中国旅游；
* • 商务汉语。

**“Class”教学中心**2009 年 - 至今
*汉语教师*

* • 教汉语；
* • 汉语水平考试培训；
* • 为学生办理去中国留学；
* • 为学生办理去中国旅游；
* • 商务汉语；
* • 翻译文件（文件、技术资料、经济材料、医学资料）。

**河南大学（中国开封市）**2016 年 - 至今
*汉语教师*

* • 教中国大学生俄语（短期培训）

**生态联盟有限责任公司**2015 年 - 2015 年
*汉语翻译*

设备安装调试现场翻译（清洗墨盒设备）。

**《Express Lingva》语言中心**2015 年 - 2015 年
*汉语教师，对外俄语教师*

* • 教汉语；
* • 汉语水平考试培训；
* • 为学生办理去中国留学；
* • 为学生办理去中国旅游；
* • 商务汉语；
* • 教中国留学生俄语。

**《KomTeh-Plyus》股份公司**2012 年 - 2014 年
*汉语翻译，采购经理*

* • 汉俄和俄语口笔译（技术、经济、法律等领域文件）；
* • 担任谈判翻译（汉语和英语）；
* • 负责往来信函；
* • 采购产品；
* • 监督中国和世界市场价格；
* • 在中国出差。

**《BTB》有限责任公司**2012 年 - 2012 年
*汉语翻译*

* • 汉俄和俄汉交替传译，为中国工程师和俄罗斯工作提供翻译；
* • 书面翻译技术文件（说明书、安装图纸）。

**凤凰集团公司**2011 年 - 2011 年
*外语部编辑*

* • 主持谈判（英语和汉语）；
* • 商务信函；
* • 签订合同；
* • 监督工作人员执行义务；
* • 组织和交付书籍印刷。

|  |
| --- |
| **教育** |

学院: 罗斯托夫外国语学院 (2005 年 – 2009 年)

院系: 翻译学

专业: 汉语和英语翻译

|  |
| --- |
| **请在我们的网站上查看翻译员的完整资料:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изображение выглядит как Графика, дизайн, круг, Шрифт  Контент, сгенерированный ИИ, может содержать ошибки. | 如需在网站上查看翻译员的个人资料，请扫描二维码。https://www.ezhongfanyi.com/translators/babina-anna | **亮语翻译公司****ezhongfanyi.comliangyufanyi@163.com+7 (495) 147-56-20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **质量** | **保障** | **实惠** | **速度和便利** |
| * 翻译仅由母语人士完成
* 我们的译员均毕业于中国和俄罗斯的顶尖高校
* 我们根据主题和领域，精准匹配专业译员
* 支持处理多种中文地方方言
 | * 译员均持有翻译资格证书和相关学历文凭
* 自2014年起专注于中文翻译工作
* 获得大量客户好评
* 与大型政府机构建立合作
 | * 由母语人士提供高质量翻译，价格合理
* 截取部分译文，免费试译
* 我们的服务遍布俄罗斯50座城市和中国45座城市
* 为长期合作客户提供专属优惠
 | * 中文翻译日均完成250页以上
* 15分钟内快速匹配译员
* 市中心可办理文件公证
* 办公室在沈阳市和莫斯科市
 |